

Lexique des termes numériques

Atelier du 27 janvier 2010

AFNOR (Association Française de Normalisation): Représentant français de l'ISO qui propose différentes normalisations dans les domaines suivants : information et documentation, technologies de l'information, applications des nouvelles technologies en information, documentation et édition. www.afnor.fr

CSS (Cascading Style Sheets): langage permettant de gérer la présentation d'une page, en donnant des indications comme la police de caractères, la couleur, le positionnement des éléments dans la page, etc. Le but est de séparer la structure d'un document (XML, HTML) de sa forme. Le langage CSS est une recommandation du W3C.

DOI (Digital Object Identifier – identificateur d'objets numériques): Élaboré par l'Association of American Publishers (AAP) et la Corporation for National Research Initiatives (CNRI) afin d'identifier les objets numériques (livres, chapitres, articles, images, enregistrements, vidéos ou toute autre œuvre de création). S'apparente à l'ISBN dans sa formulation, sur le modèle déposant/identificateur : ex. 10.65478/45920.

DRM (Digital Rights Management – gestion de droits numériques): La DRM identifie la propriété intellectuelle et fournit un cadre (ensemble de règles décrivant l'usage acceptable) visant à faire respecter les restrictions sur l'usage des données protégées ou de les exploiter.

DTD (Definition of Type of Document – définition du type de document): Description de la structure logique d'un document, c'est un fichier structurel défini en amont (instance de formalisation) qui conditionne le contenu (Instance XML par exemple). Premier niveau d'un fichier XML, ePub, etc.

DTD génériques (TEI, DocBook, DITA) : DTD adaptées à des familles de documents caractéristiques tels qu'ouvrages techniques, description de procédés, etc.

Dublin Core: ensemble de 15 métadonnées relatives au contenu, à la propriété intellectuelle et à « l'instanciation » (titre, créateur, éditeur, sujet, description, source, langue, relation, couverture, date, type, format, identificateur, collaborateur et droits).

EAN-13: Code à barres de la symbologie EAN/UPC traduisant un code GTIN-13. Ancienne dénomination du code GTIN-13.

e-book: Anglicisme utilisé aussi bien pour le livre numérique que pour le livre électronique.

EDI (Échange de données informatisé): Échange par télétransmission de données structurées d'ordinateur à ordinateur selon des formats de longueur fixe.

Encre électronique: pigments qui réagissent à des impulsions électriques pour se positionner sur une surface et afficher un texte ou une image. Une fois la page affichée, le dispositif ne consomme plus d'énergie, jusqu'à la modification suivante.

ePub: Open Ebook V2, format de fichier ebook non-propriétaire dérivé d'XML, développé par l'IDPF. En voie de devenir le standard pour l'édition électronique. Un fichier ePub est composé de plusieurs fichiers (instance, structure, métadonnées...), réunis dans un conteneur. www.idpf.org

Format de fichier: désigne la structuration des informations au sein d'un fichier informatique. C'est une convention qui permet d'échanger des données entre divers programmes informatiques ou logiciels. Les formats usuels sont des formats :

- de textes propriétaires (Word, Wordperfect, RTF, etc.) ;
- de description de pages (PostScript, PDF, etc.) ;
- de documents structurés (SGML, DSSSL, XML, HTML, DHTML, etc.) ;
- d'images fixes (GIF, JPEG, TIFF, PNG, etc.) ;
- d'images vectorielles (AI, FH, FLA, SWF) ;
- d'images animées (QuickTime, AVI, etc.) ;
- sonores (AIFF, RIFF WAVE, etc.) ;
- multimédias et interactifs (ShockWave, Java-Active X).

GLN (*Global Location Number*): Code du système GS1 identifiant un lieu-fonction et utilisant une structure à 13 chiffres.

GS1 France: Organisme français de concertation industrie-commerce, membre fondateur de GS1, chargé de la diffusion et de la promotion des standards de communication GS1 : codification, identification automatique (codes à barres, radiofréquence), langages EDI... Anciennement Gencod EAN France.

GTIN-13: Code international de numérotation des articles à 13 chiffres du système GS1 composé du préfixe entreprise GS1, de la référence article et du caractère de contrôle. Il permet d'identifier toute unité commerciale, notamment les unités-consommateurs, les produits-services ou les consignations. Il constitue de plus l'une des deux solutions d'identification des unités logistiques standard (l'autre étant le GTIN-14).

Interopérabilité: L'interopérabilité est une notion centrale dans l'univers numérique. C'est autour de ce principe que sont conceptualisés les normes et les formats de fichiers. L'interopérabilité désigne la capacité que possède un produit ou un système, dont les interfaces sont intégralement connues, à fonctionner avec d'autres produits ou systèmes existants ou futurs.

ISBN (*International Standard Book Number*): numéro international normalisé permettant l'identification d'un livre dans une édition donnée, sur tout support. Agence internationale : www.isbn-international.org, en France : www.afnil.org

ISO (*International Organization for Standardization* – **organisation internationale de normalisation)**: L'ISO est un organisme qui définit les normes permettant de faciliter l'échange international de biens et de services, et de développer la coopération internationale dans divers domaines : économique, intellectuel, scientifique et technologique. Par exemple, la norme ISO-Latin 1 définit l'extension des caractères ASCII pour le français.

ISTC (*International Standard Text Code*): Système d'identification pour les œuvres textuelles. Agence internationale ISTC : www.istc-international.org

Livre électronique: Appareil de lecture permettant de lire à l'écran des livres numériques. On peut rencontrer d'autres dénominations comme « reader » ou « liseuse ».

Livre numérique: Livre disponible en version électronique pour consultation en ligne sur Internet ou pour téléchargement sous forme d'un fichier.

Métadonnées: Terme générique pour toute information descriptive du produit concerné. Elles sont un élément essentiel de l'architecture Web. Elles sont essentielles pour toute communication sur le produit livre quel que soit le support (un catalogue papier n'est fait que de métadonnées). Elles permettent en particulier d'identifier et de décrire les ressources documentaires, par exemple :

- contenu : titre, sujet, description, source, langue, relation, couverture ;
- propriété intellectuelle : créateur, éditeur, contributeur, droits (droits d'auteur, etc.) ;
- matérialisation : date, type, format, identifiant.

Norme : Protocole mettant en place les conditions d'interopérabilité des fichiers. Définie par des instances internationales (ISO étant la principale), elle pose les modalités pour l'échange international de biens et de services et le développement de la coopération internationale dans divers domaines (économique, intellectuel, scientifique et technologique).

Numérisation : Codification d'informations pour permettre leur traitement par voie informatique.

OAI-PMH (*Open Archives Initiative Protocol for Metadata Harvesting*) : protocole de moissonnage de métadonnées entre fournisseurs de métadonnées et fournisseurs de services. www.openarchives.org/OAI/1.1/openarchivesprotocol.htm

OASIS (*Organization for the Advancement of Structured Information Standards*) : consortium mondial qui travaille pour la standardisation de formats de fichiers ouverts basés notamment sur XML.

ONIX (*ONline Information eXchange*) : Norme internationale bibliographique pour la diffusion de métadonnées enrichies. Ses principes directeurs comprennent des spécifications de contenu, d'éléments de données, d'étiquettes et de listes de codes et une DTD type XML. L'objectif est de créer un standard permettant aux éditeurs d'offrir à leurs clients une information « à valeur ajoutée » très complète (plus de 200 données possibles). EDItEUR (www.editeur.org), Book Industry Study Group (www.bisg.org), Book Industry Communication (www.bic.org.uk)

Papier électronique (ou *e-paper*) : feuille de plastique comportant des couches d'électrodes et d'encre utilisées pour afficher des caractères et/ou des images. Le papier électronique n'existe qu'en noir pour le moment. Des prototypes couleur existent et devraient être fabriqués en masse d'ici 2011.

PDF (*Portable Document Format – format de documents transférables*) : Langage de description de pages pour l'impression créé par Adobe. Il présente l'avantage de préserver les polices, les images, les objets graphiques et la mise en forme, quelles que soient l'application qui a servi à le créer et la plateforme utilisées pour le lire. www.adobe.com

Unicode : Système de codage de caractères qui spécifie un nombre unique pour chaque caractère, quels que soient la plateforme, le logiciel et la langue. La version actuelle d'Unicode (5.2) recense plus de 107 000 caractères et peut donc traiter tous les systèmes d'écriture. www.unicode.org

Watermarking (tatouage numérique) : technique permettant d'ajouter des informations de copyright à un document numérique. Le message caché est un ensemble de bits, dont le contenu dépend de l'application. On distingue généralement deux classes : visibles et invisibles. Les visibles altèrent le signal ou le fichier (par exemple ajout d'une image pour en marquer une autre : très utilisé en photo).

World Wide Web Consortium (W3C) : organisme international créé en 1994, qui développe des standards pour le Web afin de faciliter la communication par Internet, indépendamment du matériel, du logiciel, de la langue ou du handicap. www.w3.org.

XML (*eXtensible Markup Language – langage de balisage extensible*) : Le XML est un langage standard de balisage générique : chaque information est présentée entre deux balises dont le nom peut être choisi. Il favorise l'échange automatisé d'informations et de contenus entre des systèmes d'informations hétérogènes (interopérabilité). Le jeu de caractères du langage XML est Unicode. C'est une recommandation du W3C, <http://www.w3.org/TR/REC-xml>